

# Lenco

**Model: BTP-400 (V2)**



**User Manual: 2-in-1 Waterproof TWS Bluetooth Speaker Set**

**Gebruikshandleiding: 2-in-1 waterbestendige TWS Bluetooth-luidsprekerset**

**Bedienungsanleitung: Wasserfestes 2-in-1 TWS Bluetooth-Lautsprechersystem**

**Guide d'utilisation Ensemble d'enceintes Bluetooth TWS 2-en-1, étanches à l'eau**

**Manual del usuario: Conjunto de altavoces con Bluetooth TWS resistente al agua 2 en 1**

**Brugervejledning: 2-i-1 Vandtæt TWS Bluetooth-højttalersæt**

**Användarmanual: 2-i-1 Vattentätt TWS Bluetooth Högtalarset**

Index:

English.....	1
Nederlands .....	8
Deutsch.....	17
Français.....	27
Español .....	36
Dansk/Norsk.....	45
Svenska .....	53

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**PRECAUTIONS BEFORE USE**

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts
7. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
8. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
9. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
10. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
11. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
12. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
13. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
14. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
15. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
16. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
17. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
18. Never remove the casing of this device.
19. Never place this device on other electrical equipment.
20. Do not allow children access to plastic bags.
21. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
22. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

23. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
24. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
  - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
  - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
  - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
  - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
  - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
  - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
  - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
  - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
  - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
25. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:

Warning:

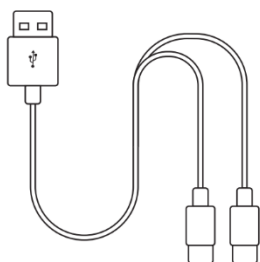
  - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.
  - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
26. Caution about the use of Batteries:
  - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
  - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
  - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
  - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
  - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

#### **INSTALLATION**

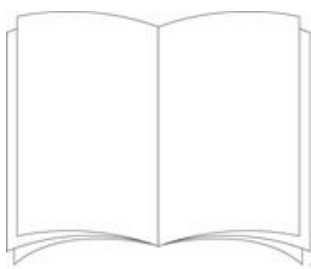
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

## In the Box:

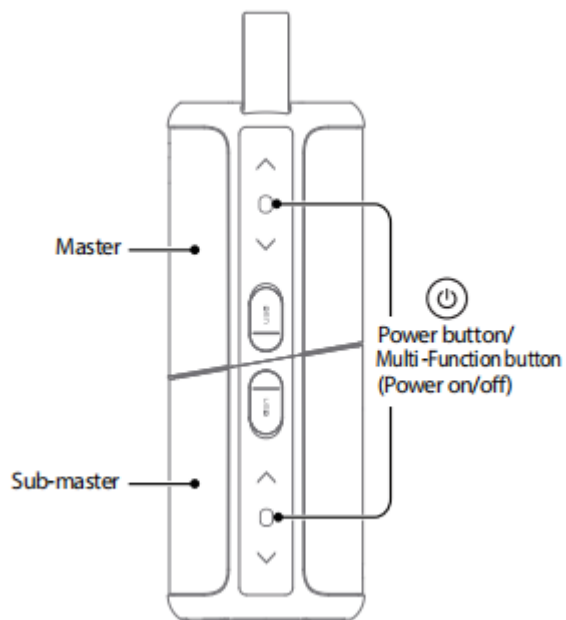
- ◆ USB-A to 2 x USB-C



- ◆ User manual

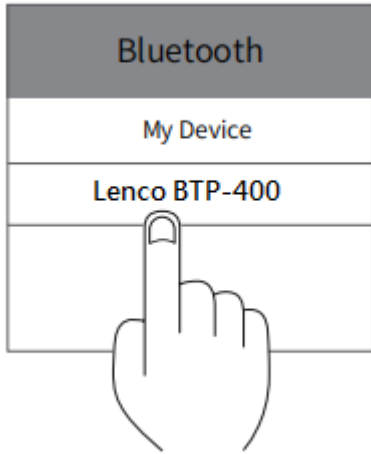


## BLUETOOTH CONNECTION



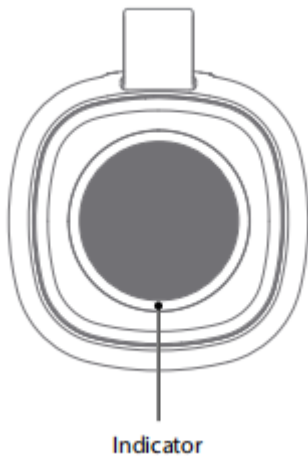
### Step 1 Power On

Long press master and Slave "O" simultaneously for 2S, you will hear a prompt tone of power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of Slave will keep blue, master indicator light will keep flashing.



### Step 2 Choose the device

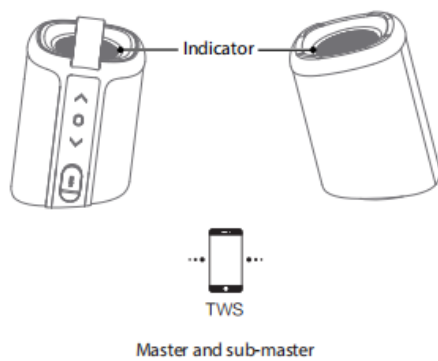
Find Lenco BTP-400 in your bluetooth list and select it



### Step 3 Pairing Success

The LED indicators on both speakers will keep blue once bluetooth is paired and a beep sound will be heard. You can play music now.

### TWS CONNECTION

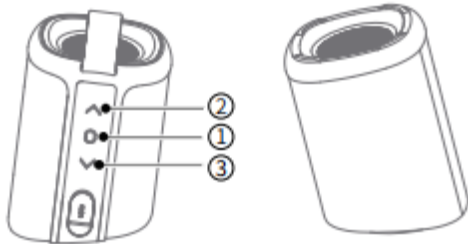


## Operation Instructions

1. Long press master and slave “O” simultaneously for 2S to power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of sub-master will keep blue, the master’s indicator will continue to blink.

(Please turn off bluetooth on your device before TWS paired)

## BASIC OPERATION



### ① Power Button/Multi-function Button

Long press ① for 2s to Power On/ OFF

Short press ① to play/pause during music playing

Short press ① on master speaker to answer/end an incoming call

Short press ① twice on master speaker to reject a call

Short press ① twice to disconnect bluetooth

Short press ① three times to disconnect TWS

### ② ③ Volume Button

Short press ② to turn the volume up/Long Press ② to next track

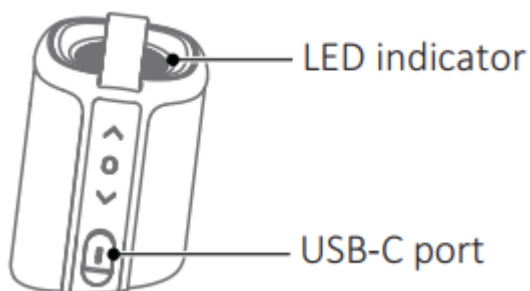
Short press ③ to turn the volume down/Long press ③ to previous track

Short press ② ③ simultaneously to turn On/Off the blinking white LED during music playing

Note: Both speakers can be controlled mutually after paired.

If you are not able to connect two speakers successfully, long press ② ③ simultaneously of each speaker for 3S to connect quickly.

## INTERFACE INSTRUCTIONS



LED	Description
Blue Flashing	Bluetooth Pairing, Out of bluetooth Range
Blue On	Bluetooth Connected Successfully
Red On	Charging
Red Flashing	Low Battery
White Flashing	Music Playing
LED Off	Fully Charged, Power Off

It will be powered off automatically if bluetooth is unconnected for more than 10 minutes.

#### PRODUCT SPECIFICATION

Product Name: Lenco

Model Name: BTP-400

Bluetooth Version: 5.0

Battery Capacity: 1500mAh x 2

Play Time: 12~14 hours (50% volume)

Charging Time: 2~3 hours

Driver Units: 10W x 2

Charging Current: 5V 0.8A

Product Size: 206.5\*78.5\*78mm

Product Weight: 860g

#### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: What kind of charger should we use for the speaker?

A: All common USB chargers can be used, while we suggest the ones 5V/2A or above 2A.

Q: What if there is noise or discontinuous sound during playing?

A: The speaker can be normally used within 10m under no obstruction environment. If it is beyond 10m or with obstruction, there might be noise or discontinuous sound.

Q: Why the speaker power off automatically after power on but no Bluetooth disconnection?

A: When there is no bluetooth pairing in 10 minutes, the speaker will shut down automatically to reduce power consumption.

Q: Why can't the speaker connect once-paired with cellphone?

A: First, remove the speaker's paired name from the cellphone's Bluetooth List and then restart pairing.

Q: The speaker cannot be started up in a normal situation?

A: Please plug in the charger and try in a few minutes or try to long press power button 10-30s to reset.



### Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

### Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

### Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco BTP-400] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**OPGELET:**

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

**VOORZORGSMAATREGELEN VOÓR GEBRUIK**

**NEEM MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT:**

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een schap plaatst, dient u voor (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te zorgen.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikshandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35°C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. In dit geval kunt u het apparaat gewoon resetten en opnieuw starten volgens de gebruiksaanwijzingen. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden.
7. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat deze de fabriek verlaat, is het toch mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
8. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
9. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren knauwen graag aan voedingskabels.
10. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
11. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
12. Zorg ervoor de verbinding niet te verbreken terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
13. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
14. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
15. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
16. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
17. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
18. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.

19. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
20. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
21. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
22. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
23. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
24. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
  - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
  - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
  - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
  - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
  - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
  - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardeverbinding.
  - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.
  - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
  - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
25. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:
 

Waarschuwing:

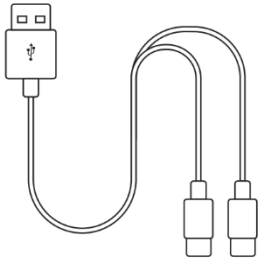
  - "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
  - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
  - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
  - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
  - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
26. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
  - Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
  - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
  - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
  - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

## **INSTALLATIE**

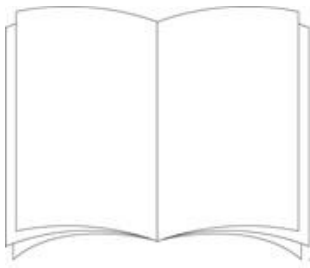
- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

## Leveringsomvang:

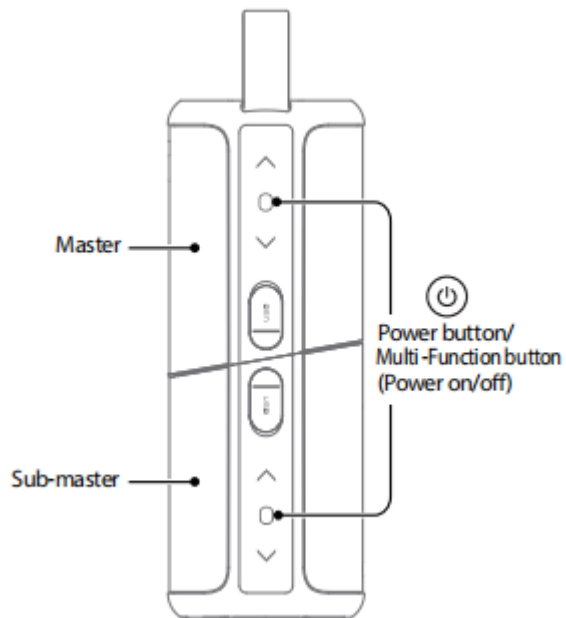
- ◆ USB-A naar 2 x USB-C



- ◆ Gebruikshandleiding



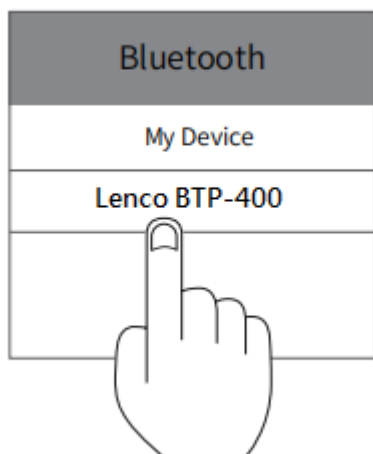
## BLUETOOTH-VERBINDING



EN	NL
Master	Master
Sub-master	Submaster
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Aan-/uittoets/mulifunctionele toets (in-/uitschakelen)

### Stap 1 Inschakelen

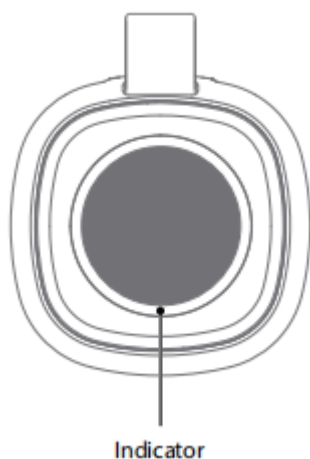
Houd de Master en Slave "O" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt totdat u de inschakeltoon hoort. De luidsprekers zullen vervolgens automatisch worden verbonden terwijl er een pieptoon klinkt. Het Slave-indicatielampje zal blauw blijven branden, terwijl het Master-indicatielampje knippert.



EN	NL
Bluetooth	Bluetooth
My Device	Mijn apparaat

### Stap 2 Het apparaat kiezen

Zoek naar Lenco BTP-400 in uw lijst met Bluetooth-apparatuur en selecteer deze naam.

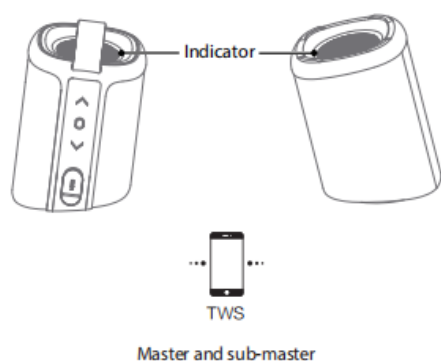


EN	NL
Indicator	Indicator

### Stap 3 Geslaagde koppeling

De led-indicatoren op beide luidsprekers zullen blauw blijven branden zodra de Bluetooth-koppeling eenmaal tot stand is gebracht en er een pieptoon klinkt. U kunt nu beginnen uw muziek af te spelen.

## TWS-VERBINDING

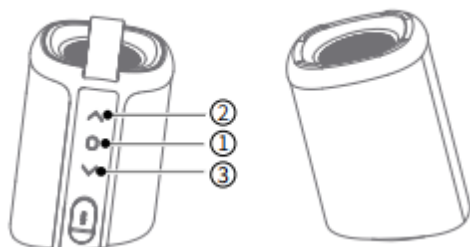


EN	NL
Indicator	Indicator
Master and sub-master	Master en submaster

1. Houd de Master en Slave “O” tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt om in te schakelen. De luidsprekers zullen vervolgens automatisch worden verbonden terwijl er een pieptoon klinkt. Het Submaster-indicatielampje zal blauw blijven branden, terwijl het Master-indicatielampje blijft knipperen.

(Schakel de Bluetooth-functie op uw apparaat uit voordat u de TWS-verbinding tot stand brengt)

## ALGEMENE BEDIENING



### ① Aan-/uittoets/multifunctionele toets

Houd ① 2 seconden ingedrukt om AAN/UIT te schakelen

Druk tijdens het afspelen van muziek kort op ① om te pauzeren/starten

Druk kort op ① op de master-luidspreker om een inkomende oproep te beantwoorden/beëindigen

Druk tweemaal kort op ① op de master-luidspreker om een oproep te weigeren

Druk tweemaal kort op ① om de Bluetooth-verbinding te verbreken

Druk driemaal kort op ① om de TWS-verbinding te verbreken

### ② ③ Volumetoets

Druk kort op ② om het volume te verhogen/Houd ② ingedrukt om de volgende track te selecteren

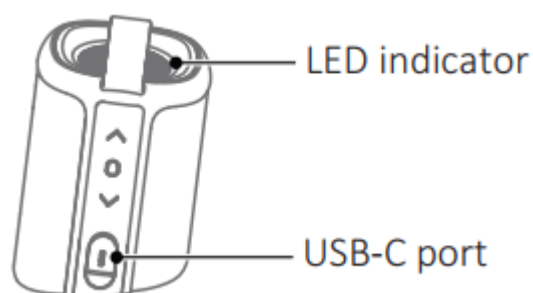
Druk kort op ③ om het volume te verlagen/Houd ③ ingedrukt om de vorige track te selecteren

Druk tegelijkertijd kort op ② ③ om de witte led die tijdens het afspelen van muziek knippert

Opmerking: Beide luidsprekers kunnen na het koppelen onderling worden bediend.

Als u de twee luidsprekers niet succesvol kunt verbinden, houd dan ② ③ tegelijkertijd van elke luidspreker 3 seconden ingedrukt om snel te verbinden.

### INTERFACE-INSTRUCTIES



EN	NL
LED indicator	Led-indicator
USB-C port	USB-C poort

Led	Beschrijving
Blauw knipperen	Bluetooth-koppeling, buiten Bluetooth-bereik
Constant blauw	Bluetooth succesvol verbonden
Constant rood	Opladen
Rood knipperen	Laag batterijvermogen
Wit knipperen	Muziek wordt afgespeeld
Led uit	Volledig opgeladen, uitgeschakeld

Het product wordt automatisch uitgeschakeld als de Bluetooth-verbinding langer dan 10 minuten verbroken blijft.

### PRODUCTSPECIFICATIES

Productnaam: Lenco

Modelnaam: BTP-400

Bluetooth-versie: 5.0

Batterijcapaciteit: 1500mAh x 2

Afspeeltijd: 12~14 uur (50% volume)

Oplaadtijd: 2~3 uur

Luidsprekers: 10W x 2

Laadstroom 5V 0,8A

Productafmetingen: 206,5\*78,5\*78mm

Productgewicht 860g



## VEELGESTELDE VRAGEN

V: Welk type lader dienen we voor de luidspreker te gebruiken?

A: Alle gebruikelijke USB-laders kunnen worden gebruikt, al raden we laders aan van 5V/2A of hoger dan 2A.

V: Wat als er ruis klinkt of het afspelende geluid haperst?

A: De luidspreker kan normaal binnen 10m worden gebruikt in omgevingen zonder obstructies. Wanneer verder verwijderd dan 10m of met obstructies, kan er ruis of haperende muziek optreden.

V: Waarom schakelt de luidspreker automatisch uit na het inschakelen, maar zonder Bluetooth-verbinding?

A: Wanneer er binnen 10 minuten geen Bluetooth-verbinding tot stand wordt gebracht, schakelt de luidspreker automatisch uit om energie te besparen.

V: Waarom kan de luidspreker geen verbinding maken met een eenmaal gekoppelde mobiele telefoon?

A: Verwijder de koppelingsnaam van de luidspreker eerst uit de Bluetooth-lijst van de mobiele telefoon en koppel vervolgens opnieuw.

V: Waarom kan de luidspreker niet in een normale situatie worden gestart?

A: Sluit eerst de lader aan en probeer het een paar minuten later of probeer de aan-/uittoets 10-30 seconden ingedrukt te houden om te resetten.

## Garantie

Lenco verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Lenco te sturen.

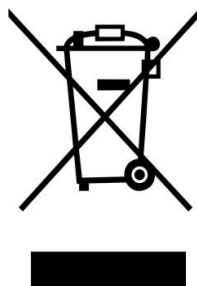
Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

## Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

### Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

### VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, Commaxx, dat het type radioapparatuur [Lenco BTP-400] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**ACHTUNG:**

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einem gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden führen.

**VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG**

**BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen.
7. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
8. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
9. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
10. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
11. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
12. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
13. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
14. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
15. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
16. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
17. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

18. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
19. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
20. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
21. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
22. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Wartungs-/Reparaturarbeiten werden erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder nicht länger ordnungsgemäß funktioniert.
23. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
24. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
  - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
  - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
  - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
  - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
  - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
  - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
  - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
  - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
25. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
 

Warnung:

  - Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
  - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
  - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.
26. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
  - Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
  - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
  - Die Auswechslung des Akkus mit einem falschen Akkutyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus dem Akku führen.
  - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.

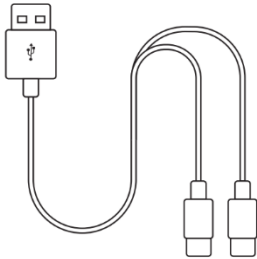
- Das Verbleiben des Akkus in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren des Akkus oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus dem Akku führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

#### **AUFSTELLEN**

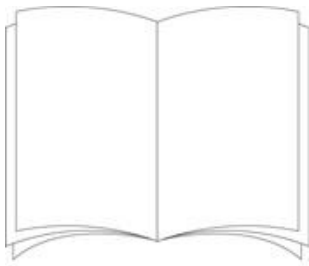
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

## Lieferumfang:

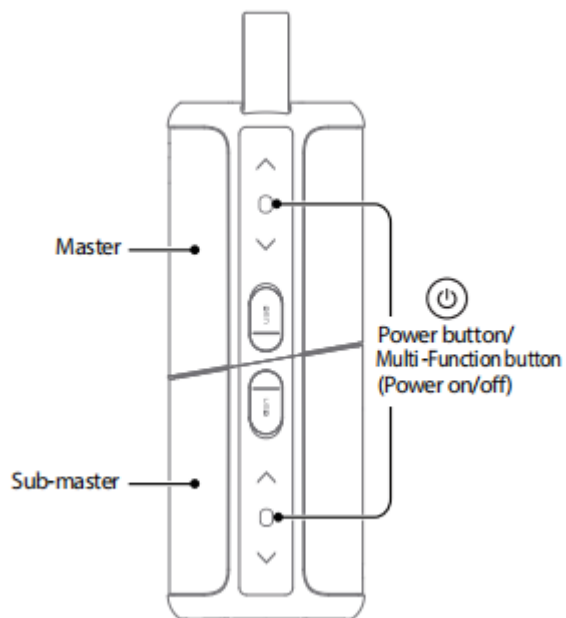
- ◆ USB-Kabel mit USB-A-Stecker und zwei USB-C-Steckern



- ◆ Bedienungsanleitung



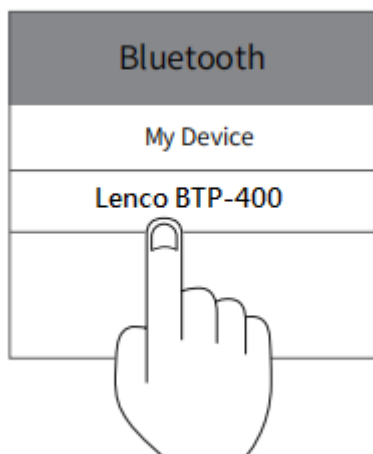
## HERSTELLEN EINER BLUETOOTH-VERBINDUNG



EN	DE
Master	Master
Sub-master	Slave
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Ein-/Aus-/Multifunktionstaste (Ein-/Ausschalten)

### Schritt 1: Einschalten

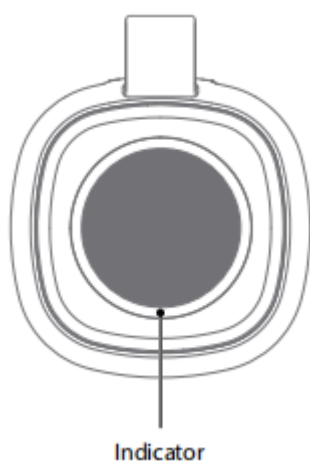
Halten Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste „O“ des Master- und des Slave-Geräts zwei Sekunden lang gedrückt. Die Lautsprecher schalten sich dadurch ein und geben einen Signalton aus. Nach Ausgabe eines zweiten Signaltons werden die Lautsprecher automatisch miteinander gekoppelt bzw. in den Kopplungsmodus versetzt. Während des Kopplungsvorgangs leuchtet die LED-Statusanzeige des Slaves durchgehend blau und die LED-Statusanzeige des Masters blinkt weiterhin.



EN	DE
Bluetooth	Bluetooth
My Device	My Device (Mein Gerät)

### Schritt 2: Auswählen des Geräts

Suchen Sie in der Liste mit den zur Verfügung stehenden Bluetooth-Geräten nach dem Gerät „Lenco BTP-400“ und tippen Sie darauf, um es auszuwählen.

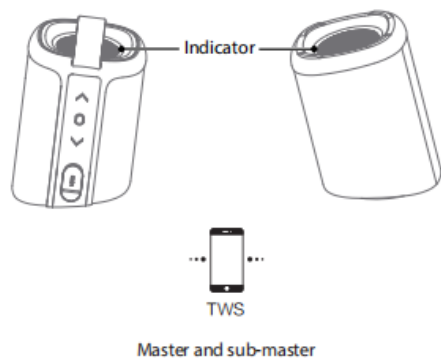


EN	DE
Indicator	LED-Betriebsanzeige

### Schritt 3: Wiedergeben von Musik nach erfolgreicher Kopplung

War der Kopplungsvorgang über Bluetooth erfolgreich, ertönt ein weiterer Signalton und die LED-Statusanzeigen an den beiden Lautsprechern leuchten durchgehend blau. Das Gerät ist nun für die Musikwiedergabe bereit.

### HERSTELLEN EINER TWS-VERBINDUNG



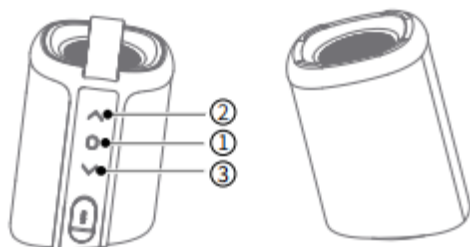
EN	DE
Indicator	LED-Betriebsanzeige
Master and sub-master	Master und Slave

Auszuführende Schritte:

1. Halten Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste „O“ des Master- und des Slave-Geräts zwei Sekunden lang gedrückt, um die Lautsprecher einzuschalten. Nach Ausgabe eines zweiten Signaltons werden die Lautsprecher automatisch miteinander gekoppelt. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED-Statusanzeige des Slaves durchgehend blau und die LED-Statusanzeige des Masters blinkt weiterhin.

(Deaktivieren Sie vor dem Einleiten des TWS-Kopplungsvorgangs die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts.)

### GRUNDLEGENDE BEDIENUNG



#### ① Ein-/Aus-/Multifunktions-taste

Halten Sie die Taste ① zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Drücken Sie während der Musikwiedergabe einmal auf die Taste ①, um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen.

Drücken Sie einmal auf die Taste ① des Master-Geräts, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen oder ein laufendes Gespräch zu beenden.



Drücken Sie zweimal auf die Taste ① des Master-Geräts, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

Drücken Sie zweimal auf die Taste ①, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.

Drücken Sie dreimal auf die Taste ①, um die TWS-Verbindung zu trennen.

### ②/③ Lautstärketasten

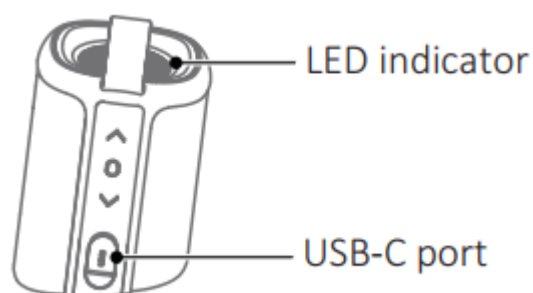
Drücken Sie einmal auf die Taste ②, um den Lautstärkepegel zu erhöhen. Möchten Sie den nächsten Titel wiedergeben, halten Sie die Taste ② gedrückt.

Drücken Sie einmal auf die Taste ③, um den Lautstärkepegel zu verringern. Möchten Sie den vorherigen Titel wiedergeben, halten Sie die Taste ③ gedrückt.

Drücken Sie einmal gleichzeitig auf beide Tasten ② ③, um die während der Musikwiedergabe blinkende weiße LED-Statusanzeige ein-/auszuschalten.

Hinweis: Nach erfolgreicher Kopplung können Sie beide Lautsprecher gemeinsam steuern. Sollte Ihnen die Kopplung der beiden Lautsprecher nicht geglückt sein, halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten ② ③ drei Sekunden lang gedrückt, um schnell eine Verbindung herzustellen.

### BEDEUTUNG DER LED-STATUSANZEIGE



EN	DE
LED indicator	LED-Anzeige
USB-C port	USB-C-Anschluss

LED	Beschreibung
Blinkt blau	Bluetooth-Verbindung wird hergestellt; Bluetooth-Reichweite überschritten
Leuchtet blau	Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt
Leuchtet rot	Wird geladen;
Blinkt rot	Verbleibende Akkukapazität ist gering
Blinkt weiß	Musikwiedergabe läuft
Ausgeschaltet	Akkus sind vollständig geladen, Gerät ist ausgeschaltet

Ist die Bluetooth-Verbindung länger als zehn Minuten unterbrochen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## TECHNISCHE DATEN

Produktname: Lenco

Modellbezeichnung: BTP-400

Bluetooth-Version: 5.0

Batteriekapazität: 1500 mAh x 2

Wiedergabezeit: 12 – 14 Stunden (Lautstärkepegel auf 50 %)

Ladedauer: 2 – 3 Stunden

Sprecher: 10 W x 2

Ladespannung/-strom: 5 V, 0,8 A

Produktabmessungen: 206,5 x 78,5 x 78 mm

Produktgewicht: 860 g

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F: Welche Art von Ladegerät ist für das Lautsprechersystem geeignet?

A: Obwohl zum Aufladen der Akkus alle gängigen USB-Ladegeräte geeignet sind, empfehlen wir die Verwendung eines Ladegeräts, das eine Spannung von 5 V und einen Strom von mindestens 2 A ausgibt.

F: Welchen Grund können Störgeräusche oder Tonaussetzer während der Musikwiedergabe haben?

A: Bei einer Entfernung von maximal zehn Metern zwischen dem Lautsprechersystem und Ihrem Mobilgerät ist, vorausgesetzt, es befinden sich keine Hindernisse zwischen ihnen, ein störungsfreier Betrieb sichergestellt. Bei einer Entfernung von mehr als zehn Metern oder sich zwischen den Geräten befindlichen Hindernissen können Störgeräusche und/oder Tonaussetzer nicht ausgeschlossen werden.

F: Warum schaltet sich das Lautsprechersystem nach dem Einschalten automatisch aus, ohne dass die Bluetooth-Verbindung getrennt wird?

A: Erfolgt innerhalb von zehn Minuten nach dem Einschalten keine Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät, schaltet sich das Lautsprechersystem automatisch aus, um die Akkus zu schonen.

F: Welche Schritte sind auszuführen, wenn sich das Lautsprechersystem nicht automatisch mit dem bereits zuvor gekoppelten Mobilgerät verbindet?

A: Entfernen Sie zunächst einmal auf Ihrem Mobilgerät den Namen des gekoppelten Lautsprechersystems aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte und leiten Sie dann erneut den Kopplungsvorgang ein.

F: Welche Schritte sind auszuführen, wenn sich das Lautsprechersystem nicht einschalten lässt?

A: Schließen Sie das Ladegerät an und versuchen Sie es ein paar Minuten später erneut oder halten Sie 10 – 30 Sekunden lang die Ein-/Aus-/Multifunktionstaste gedrückt, um das Gerät auf den Werkszustand zurückzusetzen.

## Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

## Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

## Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

## ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass der Funkanlagentyp [Lenco BTP-400] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Sendeleistung (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

## Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**ATTENTION :**

L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

**PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez ni n'obturez aucune ouverture de ventilation. Lorsque l'appareil est placé sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm autour de l'appareil.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, chauffages, cuisinières, bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement est entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants.
7. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant de quitter l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si l'appareil émet de la fumée ou s'il y a une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
8. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
9. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
10. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvant ni liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
11. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
12. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
13. Si l'appareil offre la lecture USB, il faut brancher la clé USB directement dans l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences provoquant la perte de données.
14. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
15. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
16. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
17. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
18. N'ouvrez jamais cet appareil.
19. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.

20. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
21. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
22. Confiez tout entretien à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple le cordon d'alimentation ou la fiche, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
23. Une exposition prolongée à des sons puissants produits par des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
24. Si l'appareil est livré avec un cordon ou adaptateur d'alimentation secteur :
  - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
  - Ne marchez pas ni ne pincez l'adaptateur secteur. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
  - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
  - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
  - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
  - Un appareil étant de classe 1 doit être branché dans une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
  - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
  - Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
  - N'utilisez ni cordon, ni fiche endommagé, ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
25. Si l'appareil contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :
 

Avertissement :

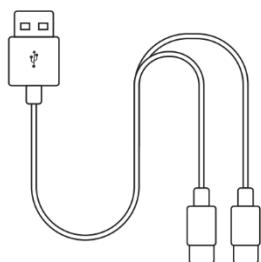
  - « Ne pas avaler les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
  - La télécommande fournie avec cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
  - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
  - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et le garder hors de la portée des enfants.
  - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
26. Avertissements sur l'utilisation des piles :
  - Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
  - Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
  - Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - L'élimination de pile dans un feu, four chaud, équipement d'écrasement ou de coupure mécanique, peut entraîner une explosion.
  - Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

## **INSTALLATION**

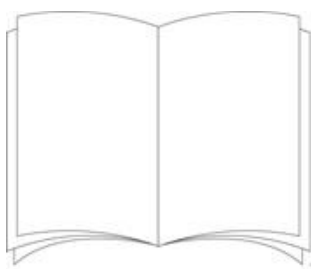
- Déballer tous les composants et enlever les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué tous les autres branchements.

## Contenu de l'emballage :

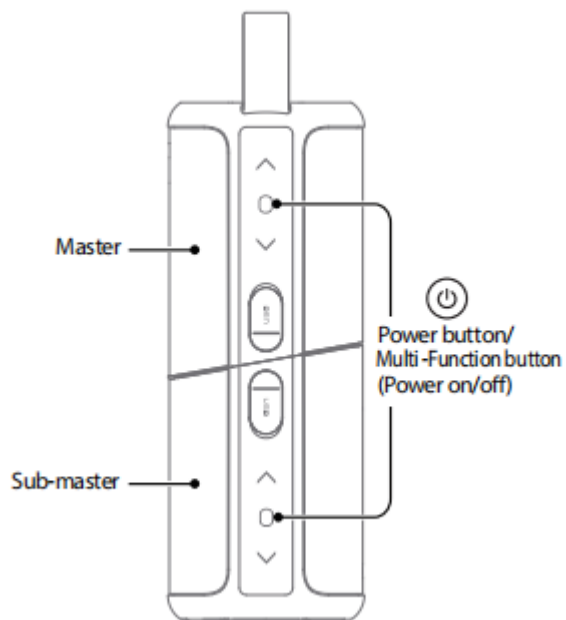
- ◆ USB-A vers 2 USB-C



- ◆ Mode d'emploi



## CONNEXION BLUETOOTH

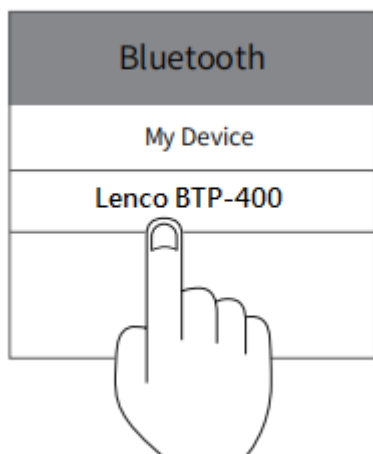


EN	FR
Master	Maître
Sub-master	Esclave
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Bouton d'alimentation/bouton multifonction (mise en marche/arrêt)



### Étape 1 Mise en marche

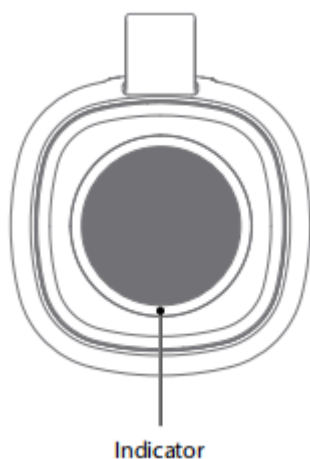
Appuyez simultanément et de manière prolongée sur le maître et l'esclave « O » pendant 2 secondes, vous entendrez un signal sonore de mise en marche. Ensuite, les enceintes se connectent automatiquement en émettant un bip et le voyant de l'esclave reste bleu, le voyant du maître continue à clignoter.



EN	FR
Bluetooth	Bluetooth
My Device	Mon appareil

### Étape 2 Choisissez l'appareil

Recherchez Lenco BTP-400 dans votre liste Bluetooth et sélectionnez-le.

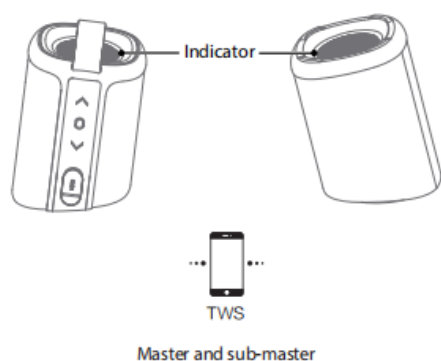


EN	FR
Indicator	Voyant

### Étape 3 couplage réussi

Les voyants LED des deux enceintes restent bleus une fois le Bluetooth appairé et un bip sonore sera émis. Vous pouvez à présent jouer de la musique.

## CONNEXION TWS

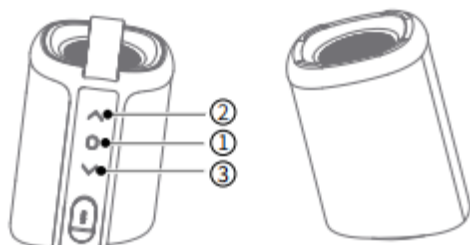


EN	FR
Indicator	Voyant
Master and sub-master	Maître et esclave

### Guide d'utilisation

1. Appuyez simultanément sur le maître et l'esclave « O » pendant 2S pour allumer l'appareil. Les enceintes se connectent automatiquement en émettant un bip et le voyant du sous-maître reste bleu, le voyant du maître continue à clignoter.  
(Veuillez désactiver la fonction Bluetooth de votre appareil avant de le coupler avec TWS).

### FONCTIONNEMENT DE BASE



#### ① Bouton Marche/Arrêt/Bouton multifonction

Appuyez sur ① pendant 2s pour allumer/éteindre l'appareil

Appuyez brièvement sur ① pour lire la musique/suspendre la lecture

Appuyez brièvement sur ① sur l'enceinte principale pour répondre/mettre fin à un appel entrant.

Appuyez brièvement sur ① sur le maître pour rejeter un appel.

Appuyez deux fois sur ① pour désactiver le Bluetooth

Appuyez trois fois sur ① pour désactiver TWS

#### ② ③ Bouton de réglage du volume

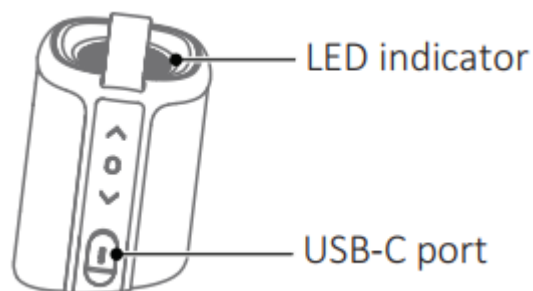
Appuyez brièvement sur ② pour augmenter le volume/Appuyez et maintenez enfoncé ② pour passer à la piste suivante

Appuyez brièvement sur ③ pour baisser le volume/Appuyez et maintenez enfoncé ③ pour passer à la piste précédente

Appuyez brièvement et de manière simultanée sur ② ③ pour allumer/éteindre la LED blanche clignotante pendant la lecture de la musique.

Remarque : Les deux enceintes peuvent être contrôlées mutuellement après le couplage. Si vous n'arrivez pas à connecter deux enceintes avec succès, appuyez brièvement et de manière simultanée sur ② ③ de chaque enceinte pendant 3S pour vous connecter rapidement.

#### INSTRUCTIONS POUR L'INTERFACE



EN	FR
LED indicator	Témoin
USB-C port	Port USB-C

LED	Description
Bleu clignotant	Couplage Bluetooth, hors de portée Bluetooth
Bleu allumé	Bluetooth connecté avec succès
Rouge allumé	En charge
Clignote en rouge	Batterie faible
Clignote en blanc	Lecture de la musique
LED éteinte	Entièrement chargé, hors tension

Elle s'éteint automatiquement si le bluetooth n'est pas connecté pendant plus de 10 minutes.

#### SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit : Lenco

Nom du modèle BTP-400

Version Bluetooth : 5.0

Capacité de la batterie : 1500mAh x 2

Temps de lecture : 12~14 heures (50 % volume)

Temps de charge : 2~3 heures

Haut-parleurs : 10W x 2

Courant de charge : 5 V 0,8 A

Taille du produit : 206,5\*78,5\*78mm

Poids du produit : 860 g

## FOIRE AUX QUESTIONS

Q : Quel type de chargeur doit-on utiliser pour l'enceinte ?

A : Tous les chargeurs USB courants peuvent être utilisés, mais nous suggérons ceux de 5 V/2 A ou plus de 2 A.

Q : Que faire s'il y a du bruit ou un son discontinu pendant la lecture ?

A : L'enceinte peut être normalement utilisée dans un rayon de 10 m dans un environnement sans obstruction. Si elle excède cette plage ou en présence d'un obstacle, il peut y avoir du bruit ou un son discontinu.

Q : Pourquoi l'enceinte s'éteint automatiquement après la mise en marche, sans déconnexion du Bluetooth ?

A : En l'absence de couplage bluetooth pendant 10 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement pour réduire la consommation d'énergie.

Q : Pourquoi l'enceinte ne peut pas se connecter à un téléphone portable déjà couplé ?

A : Supprimez tout d'abord le nom de l'enceinte couplé de la liste Bluetooth du téléphone portable, puis recommencez le couplage.

Q : Impossible de mettre l'enceinte en marche dans une situation normale ?

A : Branchez le chargeur et essayez dans quelques minutes ou appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 à 30 secondes pour réinitialiser.

### **Garantie**

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

### **Clause de non-responsabilité**

Des mises à jour du microprogramme et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

### Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

### DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco BTP-400] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Réparation

Pour plus d'informations et le service d'assistance, rendez-vous sur [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**PRECAUCIÓN:**

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

**PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**

**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:**

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos.
7. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
8. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
9. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
10. Utilice un trapo suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
11. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
12. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
13. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
14. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
15. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
16. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
17. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
18. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
19. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
20. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
21. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.

22. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Es necesario el mantenimiento si el dispositivo presenta algún tipo de daño (por ejemplo, en el cable de alimentación o en el enchufe), si el dispositivo se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de forma normal o si se ha caído.
23. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
24. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
- Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
  - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
  - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
  - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
  - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
  - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
  - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No estire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
  - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
25. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:
- Advertencia:
- «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
  - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
  - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
  - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
26. Precauciones sobre el uso de las pilas:
- Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
  - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
  - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
  - Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
  - Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
  - Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
  - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

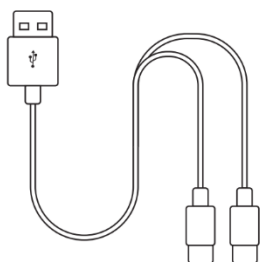
## **INSTALACIÓN**

- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

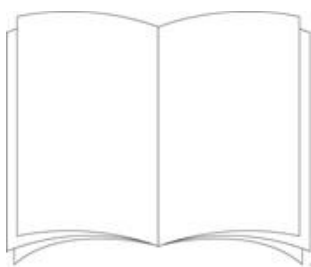


## Contenido:

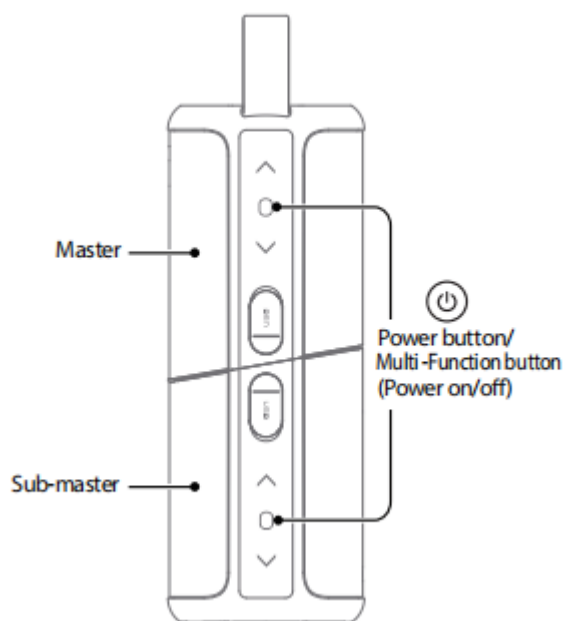
- ◆ USB-A para 2 x USB-C



- ◆ Manual del usuario



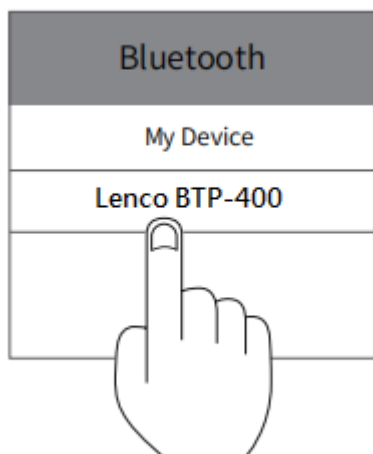
## CONEXIÓN BLUETOOTH



EN	ES
Master	Maestro
Sub-master	Secundario
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Botón de encendido/botón multifunción (Encendido/apagado)

### Paso 1: Encendido

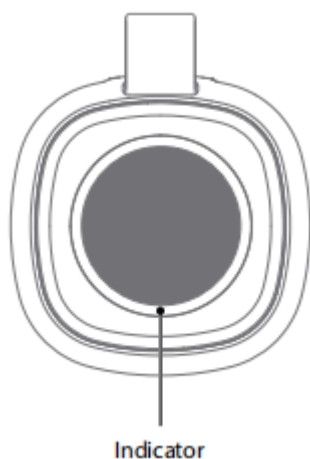
Mantenga pulsado el dispositivo maestro y el secundario «O» simultáneamente durante 2 segundos y oirá un tono de encendido. Entonces, los altavoces se conectarán automáticamente con un pitido y la luz del indicador del dispositivo secundario se pondrá azul de forma fija, mientras que la luz del indicador del maestro parpadeará.



EN	ES
Bluetooth	Bluetooth
My Device	Mi dispositivo

### Paso 2: Elegir el dispositivo

Encuentre el Lenco BTP-400 en su lista de Bluetooth y selecciónelo

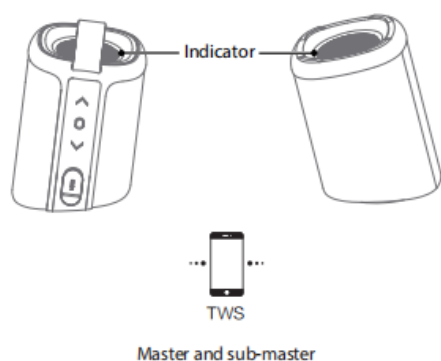


EN	ES
Indicator	Indicador

### Paso 3: Emparejamiento correcto

Los indicadores led de ambos altavoces se pondrán azules una vez que el Bluetooth se conecte y se oirá un pitido. Entonces podrá reproducir música.

## CONEXIÓN TWS



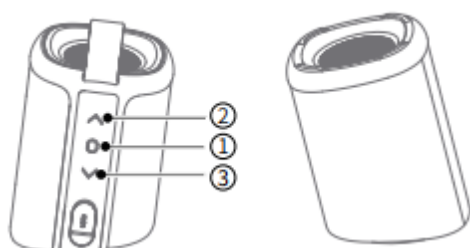
EN	ES
Indicator	Indicador
Master and sub-master	Maestro y secundario

### Instrucciones de funcionamiento

1. Mantenga pulsado el dispositivo maestro y el secundario «O» simultáneamente durante 2 segundos para encenderlos. Entonces, los altavoces se conectarán automáticamente con un pitido y la luz del indicador del dispositivo submaestro se pondrá azul de forma fija, mientras que la del indicador del maestro seguirá parpadeando.

(Apague el Bluetooth de su dispositivo antes de que se empareje en modo TWS)

### FUNCIONAMIENTO BÁSICO



#### ① Botón de encendido/botón multifunción

Mantenga pulsado ① durante 2 segundos para encender o apagar

Pulse ① para reproducir o pausar la música

Pulse ① en el altavoz maestro para aceptar o finalizar una llamada entrante

Pulse ① dos veces en el altavoz maestro para rechazar una llamada

Pulse ① dos veces para desconectar el Bluetooth

Pulse ① tres veces para desconectar el modo TWS

#### ② ③ Botones de volumen

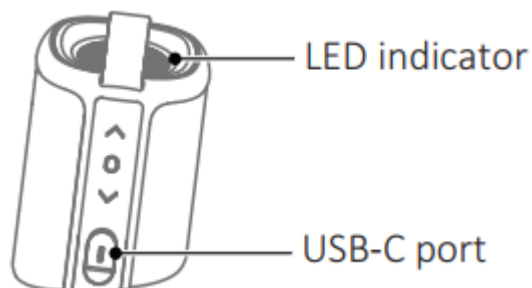
Pulse ② para subir el volumen/Mantenga pulsado ② para pasar a la pista siguiente

Pulse ③ para bajar el volumen/Mantenga pulsado ③ para volver a la pista anterior

Pulse ② ③ simultáneamente para encender o apagar el led blanco parpadeante durante la reproducción de la música

Nota: Ambos altavoces pueden controlarse mutuamente una vez emparejados.  
 Si no puede conectar los dos altavoces correctamente, mantenga pulsados ② ③ simultáneamente en cada altavoz durante 3 segundos para conectarlos rápidamente.

#### INSTRUCCIONES DE LA INTERFAZ



EN	ES
LED indicator	Indicador LED
USB-C port	Puerto USB-C

Led	Descripción
Parpadeo azul	Emparejamiento Bluetooth, fuera del rango del Bluetooth
Azul encendido	Bluetooth conectado correctamente
Rojo encendido	Cargando
Parpadeo rojo	Batería baja
Parpadeo blanco	Reproducción de música
Led apagado	Completamente cargado, apagado

Se apagará automáticamente si el Bluetooth está desconectado durante más de 10 minutos.

#### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto: Lenco

Nombre del modelo: BTP-400

Versión del Bluetooth: 5.0

Capacidad de la batería: 1500 mAh x 2

Tiempo de reproducción: 12~14 horas (volumen al 50 %)

Tiempo de carga: 2~3 horas

Altavoces : 10 W x 2

Corriente de carga: 5 V 0,8 A

Tamaño del producto: 206,5x78,5x78 mm

Peso del producto: 860 g

## PREGUNTAS FRECUENTES

Pregunta: ¿Qué tipo de cargador se usa para el altavoz?

Respuesta: Puede usarse cualquier cargador USB habitual, aunque sugerimos aquellos que sean de 5 V/2 A o superiores a 2 A.

Pregunta: ¿Qué puedo hacer si se oyen ruidos o el audio se interrumpe durante la reproducción?

Respuesta: El altavoz puede usarse normalmente a una distancia de 10 m en un entorno sin obstáculos. Si se encuentra a una distancia superior a 10 m o existe algún obstáculo, puede que haya algún ruido o que el audio se interrumpa.

Pregunta: ¿Por qué el altavoz se apaga automáticamente después de encenderse sin conectarse al Bluetooth?

Respuesta: Si pasan 10 minutos y no se empareja al Bluetooth, el altavoz se apagará automáticamente para reducir el consumo de energía.

Pregunta: ¿Por qué el altavoz no puede conectarse al teléfono móvil una vez emparejado?

Respuesta: Primero, elimine el nombre del altavoz emparejado de la lista de Bluetooth del teléfono móvil y después reinicie el emparejamiento.

Pregunta: ¿El altavoz no puede ponerse en marcha en una situación normal?

Respuesta: Enchufe el cargador e inténtelo en unos pocos minutos o intente mantener pulsado el botón de encendido durante 10-30 segundos para reiniciarlo.

## Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Lenco los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## Aviso legal

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

### Eliminación de un dispositivo usado



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Lenco BTP-400] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Servicio:

Para más información y atención al cliente, visite [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**FORSIGTIG:**

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i farlig stråling.

**FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING**

**HUSK DISSE ANVISNINGER:**

1. Tildæk eller blokér ikke ventilationsåbningerne. Hvis enheden placeres på en hylde, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installér enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden på afstand af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter samt åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0° og 35°C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til anvisningerne i brugervejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele
7. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.
8. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselskab.
9. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømkabler.
10. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
11. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
12. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.
13. Hvis enheden er udstyret med en funktion til USB-afspilning, skal USB-lageret sættes direkte i enheden. Brug ikke et USB-forlænger-kabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
14. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
15. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
16. Produktet er udelukkende beregnet til professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
17. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstykket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
18. Åbn aldrig enhedens kabinet.
19. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
20. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
21. Brug kun tilslutninger/tilbehør, der er angivet af producenten.
22. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret serviceværksted. Der skal udføres service, hvis enhedens ledning eller stik på nogen måde er beskadiget, enheden har været udsat for regn eller fugt, enheden ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

23. Langvarig lytning til musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidige eller permanente høreskader.
24. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
- Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
  - Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
  - Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
  - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
  - Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
  - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
  - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
  - Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen. Dette kan medføre kortslutning.
  - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.
25. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:
- Advarsel:
- "Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
  - [Fjernbetjeningen leveret med] dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
  - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
  - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
  - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
26. OBS ved brug af batterier:
- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
  - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
  - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
  - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
  - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
  - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
  - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

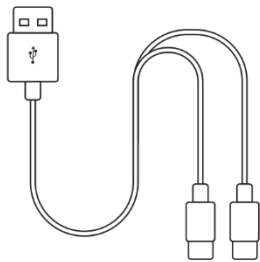
#### **INSTALLATION**

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

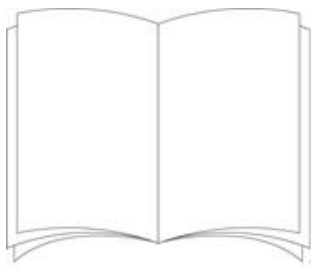


## Indholdet i pakken:

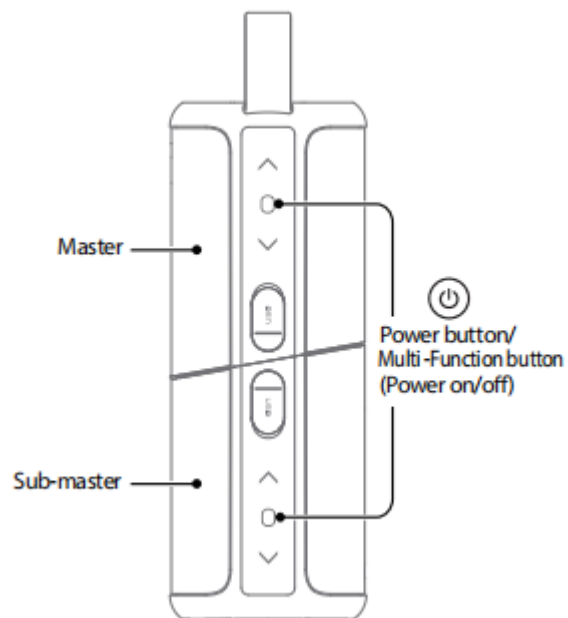
- ◆ USB-A-kabel til 2 x USB-C-stik



- ◆ Brugervejledning



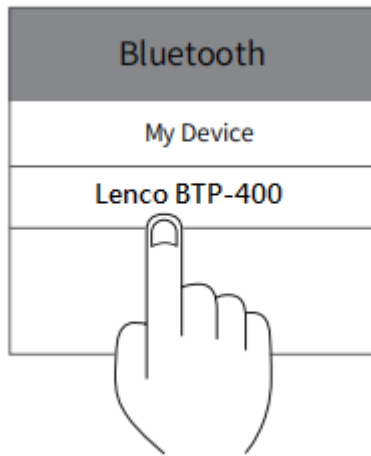
## BLUETOOTH-FORBINDELSE



EN	DK/NO
Master	Master
Sub-master	Slave
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Strømafbryder/multifunktionsknap (tænd og sluk)

### Trin 1 Tænd enhed

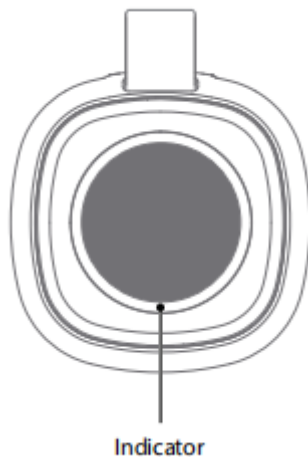
Tryk samtidig på knappen "O" på masteren og slaven i to sekunder. Der udsendes en lyd, når strømmen tændes. Højtalerne opretter derefter automatisk forbindelse, og der lyder et bip. Lysdioden på slaven lyser konstant blåt, mens lysdioden på masteren blinker.



EN	DK/NO
Bluetooth	Bluetooth
My Device	Min enhed

### Trin 2 Vælg enhed

Find Lenco BTP-400 i Bluetooth-listen, og vælg enheden

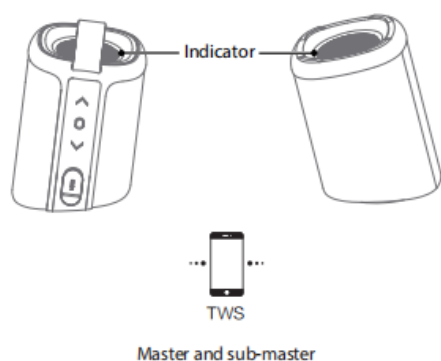


EN	DK/NO
Indicator	Lysdiode

### Trin 3 Parring udført

LED-kontrollampen på begge højttalere lyser konstant blåt, når Bluetooth-parringen er udført, og der lyder et bip. Du kan nu afspille musik.

## TWS-FORBINDELSE

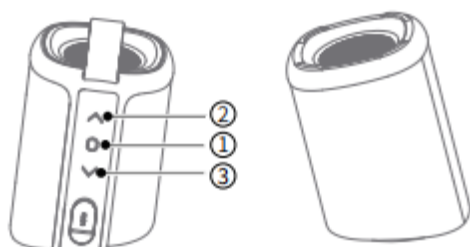


EN	DK/NO
Indicator	Lysdiode
TWS	TWS
Master and sub-master	Master og slave

### Driftsvejledning

1. Tryk samtidigt på knappen "O" på masteren og slaven i to sekunder for at tænde højttalerne. Højttalerne opretter derefter automatisk forbindelse, og der lyder et bip. Kontrollampen på slaven lyser konstant blå, mens kontrollampen på masteren fortsætter med at blinke. (Slå Bluetooth fra på din enhed før TWS-parringen)

### GRUNDLÆGGENDE BETJENING



#### ① Strømafbryder/multifunktionsknop

Tryk på ① i to sekunder for at tænde/slukke

Tryk hurtigt på ① for at afspille musik/sætte musik på pause under afspilningen

Tryk hurtigt på ① på masterhøjttaleren for at besvare/afslutte et indgående opkald

Tryk to gange hurtigt på ① på masterhøjttaleren for at afvise et opkald

Tryk to gange hurtigt på ① for at afbryde Bluetooth

Tryk tre gange hurtigt på ① for at afbryde TWS

#### ② ③ Lydstyrkeknop

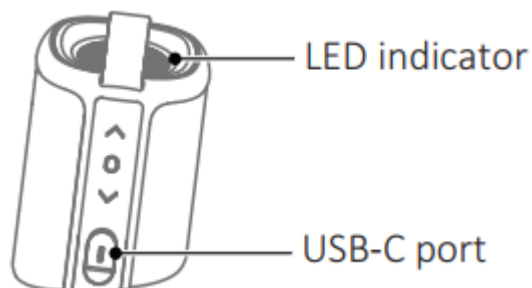
Tryk hurtigt på ② for at forøge lydstyrken. Tryk længe på ② for næste musiknummer

Tryk hurtigt på ③ for at reducere lydstyrken. Tryk længe på ③ for forrige musiknummer

Tryk hurtigt samtidigt på ② ③ for at tænde/slukke den blinkende hvide lysdiode under afspilning af musik

Bemærk: Begge højttalere kan kontrolleres manuelt efter paringen.  
 Tryk samtidigt på ② ③ på begge højttalere i tre sekunder for hurtig oprettelse af forbindelse, hvis du ikke kan oprette forbindelse til højttalerne.

#### BESKRIVELSE AF GRÆNSEFLADE



EN	DK/NO
LED indicator	LED-kontrollampe
USB-C port	USB-C-port

LED	Beskrivelse
Blinker blå	Bluetooth-parring. Uden for Bluetooth-rækkevidde
Lyser blå	Bluetooth-forbindelse oprettet
Lyser rødt	Opladning
Blinker rødt	Lavt batteriniveau
Blinker hvidt	Musik afspilles
LED slukket	Fuldt opladet. Højttaleren er slukket

Den slukker automatisk, hvis der ikke oprettes en Bluetooth-forbindelse i løbet af 10 minutter.

#### PRODUKTSPECIFIKATIONER

Produktnavn: Lenco  
 Model: BTP-400  
 Bluetooth-version: 5.0  
 Batterikapacitet: 1500 mAh x 2  
 Afspilningstid: 12-14 timer (ved 50 % lydstyrke)  
 Opladningstid: 2-3 timer  
 Drivere: 10 W x 2  
 Ladestrøm: 5 V 0,8 A  
 Produktstørrelse: 206,5 x 78,5 x 78 mm  
 Produktvægt: 860 g

## OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Spørgsmål: Hvilken oplader skal der bruges til højttaleren?

Svar: En almindelig USB-oplader kan bruges. Vi foreslår dog at bruge en oplader på 5 V og 2 A eller højere end 2 A.

Spørgsmål: Hvorfor kan der være støj eller lydudfald under afspilningen?

Svar: Højttaleren kan normalt bruges inden for en rækkevidde på op til 10 meter i omgivelser uden forhindringer. Hvis afstanden er over 10 meter, eller der er forhindringer, kan der opstå støj eller lydudfald.

Spørgsmål: Hvorfor slukker højttaleren automatisk, efter at strømmen tændt, men Bluetooth-forbindelsen afbrydes ikke?

Svar: Hvis der ikke gennemføres en Bluetooth-parring inden for 10 minutter, slukkes højttaleren automatisk for at reducere energiforbruget.

Spørgsmål: Hvorfor kan højttaleren ikke oprette forbindelse til en mobiltelefon, der tidligere har været parret?

Svar: Fjern først højttalerens navn fra Bluetooth-listen på mobiltelefonen, og start derefter parringen igen.

Spørgsmål: Hvorfor tænder højttaleren ikke i en normal situation?

Svar: Tilslut opladeren, og prøv igen efter nogle minutter. Eller tryk på strømafbryderen i 10-30 sekunder for at nulstille.

## Garanti

Lenco tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Lenco, hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

## Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

### Bortskaffelse af udtjente enheder



Dette symbol angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri indenfor Europa ikke må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco BTP-400] er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Service

Gå ind på [www.lenco.com](http://www.lenco.com) for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**VAR FÖRSIKTIG:**

Att använda kontroller eller justeringar eller utföra andra förfaranden än de som anges här kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING**

**HA DESSA INSTRUKTIONER I ÅTANKE:**

1. Täck inte över eller blockera några ventilationsöppningar. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm fritt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande användarmanualen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten kan endast användas i måttliga klimat. Extremt kalla eller varma omgivningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Återställ och starta om enheten enligt instruktionsboken om så är fallet. Hantera försiktigt och använd i en statiskt fri miljö vid filöverföring.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högspänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter
7. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig uppbyggnad av värme eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
8. Enheten måste drivas med en strömkälla såsom anges på de särskilda märkningskraven. Kontakta din återförsäljare eller lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
9. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på elkablar.
10. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort allvarliga fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
11. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
12. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. Data kan då bli skadade eller förloras.
13. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till att data tappas bort.
14. Klassificeringsetiketten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
15. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
16. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
17. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna användarmanual täcks inte av garantin.
18. Ta aldrig bort enhetens hölje.
19. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
20. Låt inte barn ha tillgång till plastpåsar.
21. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
22. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Underhåll krävs när enheten har skadats, som t.ex. strömsladden eller kontakten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats.

23. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
24. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
- Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
  - Trampa inte på nätadaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Placera inte tunga föremål på nätadaptern då detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! När de leker med strömkabeln kan de skada sig själva.
  - Koppla ur denna enhet under åskväder eller när den inte används under en längre period.
  - Eluttaget måste finnas nära utrustningen och måste vara lättillgängligt.
  - Överbelasta inte eluttaget eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elektriska stötar.
  - Enheter med klass 1-konstruktion bör anslutas till ett vägguttag med skyddsjord.
  - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
  - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
  - Använd inte en skadad strömkabel, strömkontakt eller ett löst vägguttag. Om du gör detta kan det orsaka brand eller elektriska stötar.
25. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:  
Varning:
- "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
  - [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
  - Håll nya och använda batterier borta från barn.
  - Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
  - Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
26. Varning om användning av batterier:
- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
  - Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.
  - Att byta ut ett batteri mot en felaktig typ kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
  - Kassering av ett batteri i eld, en varm ugn, mekaniskt krossning eller skärning av det kan resultera i en explosion.
  - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
  - Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
  - Miljöaspekterna bör uppmärksammas när det gäller kassering av batterier.

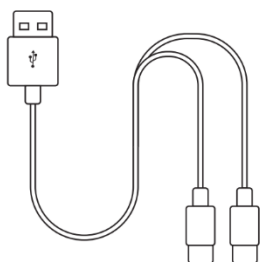
#### **MONTERING**

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.

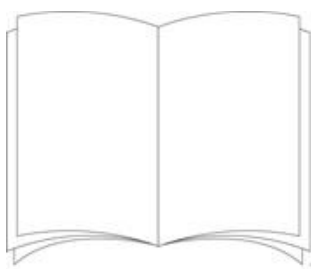


## I förpackningen:

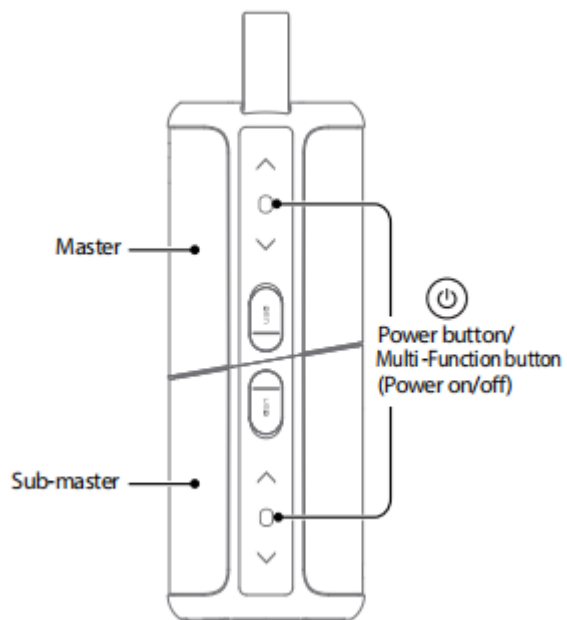
- ◆ USB-A till 2 x USB-C



- ◆ Bruksanvisning



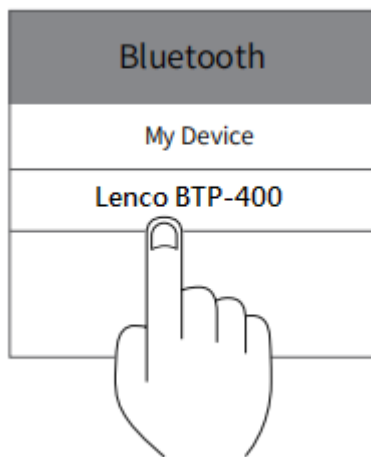
## BLUETOOTH-ANSLUTNING



EN	SE
Master	Master
Sub-master	Sub-master
Power button/Multi-Function button (Power on/off)	Strömknapp/Multifunktionsknapp (Ström på/av)

### Steg 1 Ström på

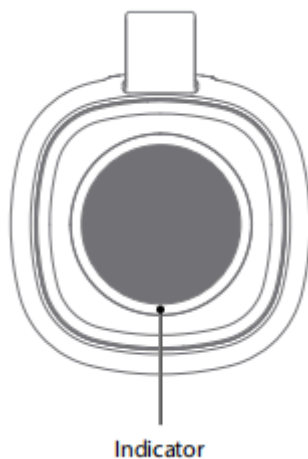
Håll inne master och Slav "O" samtidigt i 2 sek. Du hör en ton som indikerar att strömmen är på. Högtalaren ansluts sedan automatiskt med ett pip ljud och indikatorlampan på Slaven blir blå, master-indikatorlampan blinkar.



EN	SE
Bluetooth	Bluetooth
My Device	Min enhet

### Steg 2 Välj enhet

Hitta Lenco BTP-400 i din Bluetooth-lista och välj den

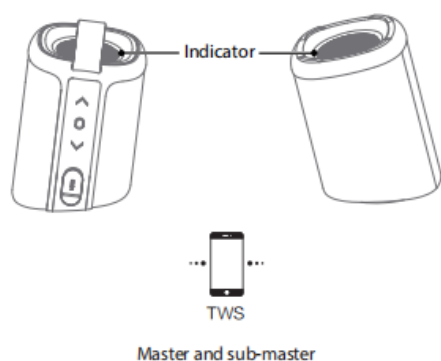


EN	SE
Indicator	Indikator

### Steg 3 Parningen har lyckats

LED-indikatorerna på bluetoothhögtalarna blir blå när Bluetooth-parningen har slutförts och ett pip ljud hörs. Du kan nu spela musik.

## TWS-ANSLUTNING



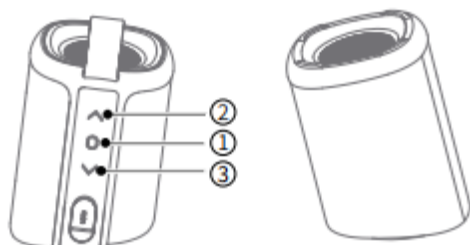
EN	SE
Indicator	Indikator
TWS	TWS
Master and sub-master	Master och sub-master

### Användaranvisningar

1. Håll inne master och Slav "O" samtidigt i 2 sek. för att sätta på. Högtalaren ansluts sedan automatiskt med ett pip ljud och indikatorlampan på Slaven blir blå, master-indikatorlampan fortsätter att blinka.

(Inaktivera Bluetooth på din enhet före TWS-parning)

### GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING



#### ① Strömknapp/Multifunktionsknapp

Håll inne ① i 2 sek. För att sätta på/stänga av enheten

Tryck på ① för att spela/pausa musiken

Tryck på ① > på master-högtalaren för att svara på/avsluta inkommande samtal

Tryck på ① två gånger på master-högtalaren för att avvisa ett samtal

Tryck på ① två gånger för att frångkoppla Bluetooth

Tryck på ① tre gånger för att frångkoppla TWS

#### ② ③ Volymknapp

Tryck på ② för att höja volymen/Håll inne ② för att gå till nästa låt

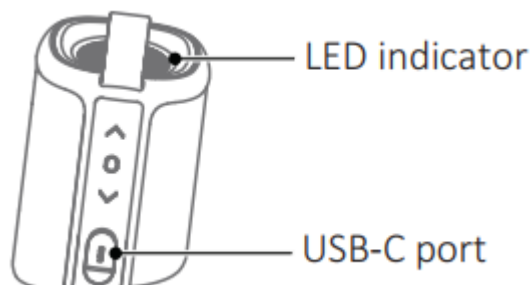
Tryck på ③ för att sänka volymen/Håll inne ③ för att gå till föregående låt

Tryck på ② ③ samtidigt för att sätta på/stänga av det blinkande vita LED-ljuset när musik spelas

Notera: Båda högtalarna kan styras samtidigt efter parning.

Om du inte lyckas ansluta två högtalare, håll inne ② ③ samtidigt på respektive högtalare i 3 sek. för snabbanslutning.

#### GRÄNSSNITTSINSTRUKTIONER



EN	SE
LED indicator	LED-indikator
USB-C port	USB-C-port

LED	Beskrivning
Blått ljus blinkar	Bluetooth-parning, Utom Bluetooth-räckvidd
Blått ljus på	Bluetooth har anslutits
Rött ljus på	Laddar
Rött ljus blinkar	Låg batterinivå
Vitt ljus blinkar	Musik spelas
LED av	Fulladdad, Ström av

Enheten stängs automatiskt av om Bluetooth inte är anslutet i mer än 10 minuter.

#### PRODUKTSPECIFIKATIONER

Produktnamn: Lenco

Modellnamn: BTP-400

Bluetooth-version: 5.0

Batterikapacitet: 1500 mAh x 2

Speltid: 12~14 timmar (50 % volym)

Laddningstid: 2~3 timmar

Driverenheter: 10 W x 2

Ström: 5 V 0,8 A

Produktstorlek: 206,5\*78,5\*78 mm

Produktvikt: 860 g

## VANLIGA FRÅGOR & SVAR

F: Vilken sorts laddare bör jag använda till högtalaren?

S: Alla vanliga USB-laddare kan användas, men vi rekommenderar de som är på 5 V/2 A eller mer än 2 A.

F: Varför hörs ett oljud eller osammanhängande ljud vid spelning?

S: Högtalaren kan vanligtvis användas inom 10 m i en ostörd miljö. Längre bort än 10 m eller i en miljö med störningar kan ett oljud eller osammanhängande ljud upplevas.

F: Varför stängs högtalaren av automatiskt efter att den har satts på, trots att någon Bluetooth-anslutning inte har brutits?

S: Om ingen Bluetooth-parning sker inom 10 minuter kommer högtalaren att stänga av sig automatiskt för att spara på ström.

F: Varför kan inte högtalaren ansluta efter att den har parats med mobiltelefonen?

S: Ta först bort högtalarens namn från mobiltelefonens Bluetooth-lista och starta sedan parningen igen.

F: Högtalaren kan inte startas i en normal situation. Vad är fel?

S: Anslut laddningskabeln och testa igen om några minuter, eller håll inne strömknappen i 10-30 sekunder för att starta om enheten.

## Garanti

Lenco erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Lenco.

Viktigt: om denna enhet öppnas eller på något sätt tas omhand av ett icke-officiellt servicecenter så upphör garantin.

Denna enhet är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning, upphör samtliga garantier från tillverkaren att gälla.

## Friskrivningsklausul

Uppdateringar av hård mjukvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din särskilda situation. Alla artiklar beskrivna i denna guide är endast för illustration och kan inte tillämpas på någon speciell situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i denna manual.

### Bortskaffande av gammal enhet



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande, bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Commaxx att denna typ av radioutrustning [Lenco BTP-400] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

[https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/btp-400_doc.pdf)

RF-Typ	Frekvensintervall (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

### Service

För mer information och support via vår helpdesk går du till [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.